

DECLARATION OF PERSONAL IMPORT OF GOODS

COSTUMS FORM 130 (VERSION D)



הצהרה על יבוא אישי של טובין

טופס מכס 130 (מהדורה ד')

DECLARATION DE DOUANE

Documents Required:

In order to release goods under "personal Import", you must attach the following documents (as applicable):

- . Delivery Order / airway bill, bill of landing/ gate pass /cargo invoice.
- . Proof of residency (housing contract / deed).
- . Passport / Teudat Oleh (immigrant certificate).
- . Packing list.
- . Invoice / receipts.

צירוף מסמכים:

לצורך שחרור טובין ביבוא אישי יש לצרף את המסמכים הבאים (לפי העניין):

1. פקודת מסירה (שטר מטען), תעודת שער, חשבון מטענים.
2. הוכחת דיור בישראל - חוזה מבוטל (רכישה / שכירות).
3. דרכון / תעודת עולה.
4. "רשימת אורז".
5. חשבוניות וקבלות.

פרטים אישיים של בעל הטובין (פרטים ומסמכים על בן/בת חוג ידרשו ע"י פקיד המכס בכל מקרה של שחרור טובין).

Personal details of the owner of the goods (details and documents of the spouse will be requested in all cases by the customs collector at the time of clearance of the goods)

Teudat Oleh No.	מס' תעודת עולה/טיפול	ID No.	מס' זהות	Name	שם פרטי	Family Name	שם משפחה
Address	הכתובת בישראל	Country of origin	ארץ מגורים אחרונה	Country	מארץ	Passport No.	מס' דרכון

מעמד בעל הטובין: עולה תושב / סטודנט חוזר תושב חוץ מיסים מלאים (ללא זכויות)

Status: Full taxes (without rights) Foreign resident Returning resident / Returning Student Immigrant

נא למלא בטבלה להלן את תוכנו של המטען במלואו, יש לציין כמויות (ביחידות / ק"ג / ליטרים וכד'), שם היצרן, דגם (למוצרי חשמל), ערך במט"ח, האם הפריט חדש או משומש (יש לציין כמה שנות שימוש). פריטים כגון ריהוט או מוצרי חשמל יש לציין בנפרד.

In the table below, please enter complete details of the goods. Include the quantity (units / kg. / liters / etc.), the name of the manufacturer, models (for electrical goods), the value in foreign currency, and if new or used (give the number of years used). Items such as furniture and electrical goods must be listed individually.

ימולא ע"י פקיד המכס To be filled in by the Custom official	ימולא ע"י הפונה To be filled in by the person requesting clearance						כמויות Quantity
	חדש New	מס' שנות שימוש years of use	ערך במט"ח Value in Foreign currency	דגם Model	יצרן Manufacturer	תאור מלא של המוצר Description	
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							
<input type="checkbox"/>							

הנני מצהיר בזה כי כל הפרטים הרשומים לעיל נכונים וידוע לי כי אי מסירת פרטים ו/או מסירת פרטים לא נכונים, מהווה עבירה ואהיה צפוי/ה לעונש בהתאם לחוקים.

I hereby declare that all the details entered above are correct and I am aware that the nondisclosure or giving of false details constitutes an offence punishable by law.

המוצרים המפורטים לעיל מיועדים לשימושי או לשימוש בני משפחתי הגרים עימי בלבד; וכל שימוש או עשייה אחרים, לרבות הוצאתם מרשותי לפני תום תקופה של 6 שנים לפחות, יהיו עפ"י הרשאת גובה המכס ובתנאים שיקבע, אחרת צפויים הטובין להחרמה.

The goods detailed above are solely for my personal use and / or for the use of those members of my family who reside with me. All other users and / or acts - including the transfer from my possession before the completion of a period of at least 6 years, that are without authorization of the customer collector and conditions he / she shall set, subject the goods for confiscation.

X _____
חתימת בעל זכות הפטור / היבואן
Signature Person with Rights / Importer

X _____
תאריך
Date